

KARTUZY ■ **ŻUKOWO** ■ **CHMIELNO** ■ **PRZODKOWO** ■ **SOMONINO**
■ **STĘŻYCA** ■ **SULĘCZYNO** ■ **SIERAKOWICE**

KARTUZY

Rok Derdowskiego



W kartuskim Urzędzie Gminy spotkali się działacze kaszubscy niemal z całego województwa pomorskiego. Okazją ku temu stała się inauguracja obchodów Roku Hieronima Derdowskiego.

POMIECZYNO

Odnaczenia i plany



Jednostka OSP podsumowała swoją ubiegłoroczną działalność. Kilku druhów zostało odznaczonych za zasługi. W najbliższych planach jednostki jest budowa remizy

-KONKURS

110

Najlepsza biblioteka

Są takie szkolne biblioteki, w których zawsze tętni życie, organizujące różne imprezy i spotkania z ciekawymi ludźmi, zachęcające dzieci do czytania poprzez atmosferę, a nie nakaz nauczyciela. Dla takich właśnie bibliotek organizujemy nasz konkurs.

REKLAMA

Egiertowo. Samochodowy karambol

KATASTROFA NA DRODZE



W karambolu na drodze Kościerzyna - Żukowo uczestniczyło dziewiętnaście samochodów.

Fot. Artur Socha

Kilkanaście osób ucierpiało, a osiem z nich trafiło do szpitali w wyniku poniedziałkowego karambolu pod Egiertowem. Uczestniczyło w nim aż dziewiętnaście samochodów. Prokuratura Rejonowa w Kartuzach wszczęła śledztwo w sprawie nieumyślnego spowodowania katastrofy w ruchu lądowym.

- Ze wstępnych ustaleń wynika, że przyczyną karambolu było niezachowanie ostrożności podczas jazdy w trudnych warunkach atmosferycznych - powiedział Wiesław Malinowski, prokurator rejonowy w Kartuzach.

Do wypadku doszło po godz. 7 rano. Po kolizji na stojące na jezdni samochody najecha-

ły ciężarówka, które zmiażdżyły kilkanaście aut. Strażacy przez kilkanaście godzin za pomocą specjalistycznego sprzętu wyciągali wraki samochodów z rowów Ruch od Wieżycy do Egiertowa był wstrzymany

- Zatrzymałem się, gdy zauważyłem przede mną dwa samochody, które uczestniczyły w stłuczce i tarasowały przejazd - tłumaczy Jan Gierszewski, kierowca tira. - Po chwili na mnie wpadły kolejne samochody

Na miejscu błyskawicznie została zorganizowana pomoc dla uczestników karambolu. W pobliskiej strażnicy OSP w Egiertowie urządzono punkt pierwszej pomocy Opatrywano tam rannych i przesłuchiowano świadków. (J. S., dal)

Nowy konkurs!

WYGRAJ MIESZKANIE

W piątek
29 marca
karta konkursowa
w „Dzienniku Bałtyckim”

Dziennik Bałtycki* **MEM**
PrzeDSIESIĘSNWO OUCOWUNS

STAROSTWIE KARTUSKIM

Pieniądze na odprawy

Zadne podwyżki płac dla pracowników Starostwa Powiatowego w Kartuzach na rok 2002 nie są zaplanowane, poinformował wicestarosta kartuski, Mirosław Wenta.

Tymczasem w budżecie powiatowym na wydatki osobowe przewidziano kwotę 2 380 tys. zł. Jest to o 380 tys. zł więcej niż rok temu. Z tej sumy ponad 30 tys. zł zabezpieczono na ewentualne odprawy kadencyjne.

- Musimy przygotować się na ewentualne odprawy oraz ekwiwalenty za niewykorzystane urlopy dla pracowników, którzy po wyborach samorządowych przestaną pracować w starostwie - mówi Zofia Krefta, skarbnik starostwa.

W tym roku z tej puli 380 tys. zł do wypłaty będą też nagrody jubileuszowe (50 tys. zł), odprawy emerytalne (24 tys. zł). W tej kwocie są też pieniądze na pokrycie ewentualnych nadgodzin (10 tys. zł), nowy etat (27 tys. zł) oraz „trzynastki” ze zobowiązaniami wobec ZUS z 2001 roku (razem 182 tys. zł).

Starostwo Powiatowe w Kartuzach zatrudnia 80 osób, w ostatnim roku zwiększyło nawet zatrudnienie. Obsada urzędu to 70,75 etatu.

- Mam nadzieję, że urzędnicy zostaną na swoich miejscach, a zaoszczędzone w ten sposób pieniądze będą przeznaczone na zadania inwestycyjne - dodał Mirosław Wenta, kartuski wicestarosta.

WIm Zakład Produkcyjno-Ustugowy
Wiesław Meciiiński

Patubice 40,
83-340 Sierakowice
tei. 684 74 49, fax (058) 681 60 27

83-300 Kartuzy, ul. Gdańska 13,
tel/faic (058) 681 04 33

-SZYBY zespolone
bezpieczne
antywłamaniowe
-SZLIFOWANIE
szkło i
-USŁUGI SZKLARSKIE

COLTEM
DAILY
REGIONALNA SIĘĆ SPWEDA&Y

Promocja!
5 gr/min rozmowy z 3 osobami

Kartuzy ul. Dworcowa 5 tel. 681-42-66 GSM 0603-60-50-70

Sierakowice ul. Słupska 2 tel. 684-77-88 GSM 0603-669-066

Siemens S40 tylko 49.i *CCXVAT

W sprzedaży także zestawy Simplus.

Roaming w Simplusie. Rozmawiasz, skąd chcesz!

www.coltex.plusgsm.pl

NTN Kartuzy

SYGNAŁY
CZYTELNIKÓWNa sygnały czekamy codziennie w
godz. 9-17, tel. 681-18-92, 681-
18-44Bezpańskie
psy

Kilkakrotnie już na łamach gazety mieszkańcy Kartuz sygnalizowali problem psów biegających luzem po mieście. Włodarze Kartuz nie robią nic, by sprawę tę rozwiązać. Dziwi mnie też postępowanie właścicieli czworonogów, którzy tak bez troski wypuszczają je na dwór. W soboty i niedziele ulice Gdańska i Kościuski są tego dowodem. Pełno psów bez obroży, bez kagańców biega luzem. Gdy wracam na przykład z kościoła, boję się, bo do mnie podbiegają, obwąchują. Nigdy nie wiadomo, jak takie spotkanie się zakończy.

Irena T., mieszkanka
ul. KościuskiCzyhają na
kierowców

Mam wrażenie że Straż Miejska w Żukowie nie ma co robić i dlatego czyha na kierowców zatrzymujących się przy Urzędzie Pocztowym przy ul. Gdańskiej. Stawiają swoje pojazdy na chodniku mają od razu zakładane blokady na kota. Uważam że niesłusznie, bo auta te nie utrudniają ruchu pieszym.

Jarosław L. z Żukowa

Trudny
wyjazd

W godzinach rannych i po południu wyjazd z ul. Klasztornej na ul. 3 Maja w Kartuzach jest wręcz niemożliwy. Na skrzyżowaniu tym czasami stoją kilka minut. Kierowcy aut jadący ul. 3 Maja wcale nie zwracają uwagi na tych, którzy znajdują się na ulicach podporządkowanych. Odnoszę też wrażenie, że jadąc z prędkością znacznie większą, niż jest dopuszczalna w mieście. Może policjanci z drogowki bardziej przyrzęliby się ruchowi drogowemu w tej części miasta.

Katarzyna B. z Kartuz

Uciążliwe
kawki

O problemach, jakie stwarzają kawki i wrony w kartuskim parku mówi się od dawna. W ubiegłym roku włodarze miasta brak jakichkolwiek decyzji o usunięciu ptaków tłumaczyli okresem ochronnym. Ptaki pozostały. Teraz będą zakładały kolejne gniazda. Może jest to dobry czas, by nie dopuścić do powstania ponownie wielkich kolonii tych ptaków w mieście.

Krzysztof K. z Kartuz

Liczba tygodnia

50780

Tyle mieszkańców poci
żeńkiej ma powiat kar-
tusk. Pod koniec ubie-
głego roku powiat za-
mieszkiwało 102 115
osób.

GOŚC TYGODNIA

Ochronić jeziora

Rozmowa z Janem Czapiewskim, radnym powiatu kartuskiego,
założycielem i dyrektorem spółki Radbur

- Spółka Radbur wydzierżawiła od Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa 10 jezior. Jak do tego doszło?

Wydzierżawiliśmy ogromny obszar wodny z tzw. Kółka Raduńskiego, o powierzchni prawie 2 tys. hektarów. Będziemy nimi dysponować przez 30 lat. Namówili nas do tego rybacy z okolicznych miejscowości. Ja sam urodziłem się nad jednym z tych jezior. Większość moich pracowników nad nimi mieszka. Wszyscy jesteście bardzo związani z tą okolicą.

- Czy w związku z dzierżawionymi jeziorami spółka prowadzi działalność gospodarczą?

- Prowadzimy gospodarkę rybacką. Współpracujemy z Instytutem Rybactwa

w Olsztynie, dzięki czemu możemy konsultować wszelkie decyzje z naukowcami i specjalistami. Ponadto stacja limnologiczna Uniwersytetu Gdańskiego wykonuje dla nas pomiary stanu czystości wód. Dzięki tej owocnej współpracy możemy zarybiać jeziora i o nie dbać.

- Jeziora przyciągają turystów, czy tutaj również?

- Już teraz odwiedzają nas największy odsetek wędkarzy w całym województwie. Szacujemy że jest ich, w zależności od sezonu, od 4 do 6 tys. rocznie. Ponadto przyjeżdża do nas mnóstwo turystów. W oczywisty sposób przekłada się to na życie mieszkańców. Wielu z nich utrzymuje się z turystyki. Wokół jezior Raduńskich znajduje się kilka-



Fot. Artur Socha

dziesiąt pensjonatów i wiele kwater prywatnych. Rokrocznie organizujemy zawody wędkarskie, jachtowe, spływy kajakowe. Dzięki wspólnej pracy mamy wspaniałe kontakty z naszymi gośćmi.

(K.M.)

A to ciekawe

O kobietach w liczbach

Według danych z roku 2001, w powiecie kartuskim na 100 mężczyzn przypada średnio 98 kobiet. Jest ich ogółem 50 780.

Więcej kobiet jest w miastach, aż 108 kobiet przypada na 100 mężczyzn w Kartuzach, w Żukowie - 104 kobiety. Najmniej kobiet przypada na 1 mężczyznę w gminach: Somonino - 93 i Chmielno - 95.

Kobiety wciąż przeważają w gronie osób bezro-

botnych. Na koniec roku 2001 bez pracy były 3594 kobiety, czyli 55,5 proc. ogółu bezrobotnych w powiecie kartuskim. Rok wcześniej było to ponad 60 proc. Tylko 416 kobiet miało prawo do zasiłku. W większości bez pracy pozostają kobiety mieszkające na wsi.

Najliczniejszą grupę bezrobotnych pań tworzą młode osoby w wieku do 24 lat. Najmniejsza grupa to kobiety po 55 roku życia.

Najbardziej sfeminizowane zawody to: nauczycielki, lekarki, pracownicy socjalni, urzędniczk i pracownicy sądu.

- Wśród funkcjonariuszy policji Komendy Powiatowej Policji w Kartuzach 10 proc. stanowią kobiety - poinformowała nas oficer prasowy Iwona Kuczyńska.

W Państwowej Straży Pożarnej w Kartuzach na 43 strażaków zatrudnione są trzy kobiety.

G-S.)

PERSONALIA

Najważniejsza współpraca

Krzysztof Ulenberg

Miejsce zamieszkania: Somonino

Wiek: 32 lata

Stan cywilny: żonaty

Dzieci: dwójka - Paulina i Maciej

Wykształcenie: średnie

Funkcja: Kierownik Rewiru Dzielnicy Komendy Powiatowej Policji w Kartuzach.



Fot. Leszek Dawidowski

Młodszy aspirant Krzysztof Ulenberg od trzynastu lat pracuje w policji. Zanim trafił do Komendy Powiatowej Policji w Kartuzach, przez dwa lata pracował w wydziale operacyjnym KW w Gdańsku. Przez rok pracował także w KPP w Gdańsku Wrzeszczu oraz siedem lat w Komisariacie Policji w Somoninie.

Zdaniem pana Krzysztofa poziom bezpieczeństwa w Kartuzach i jego obrębie nie jest zły. Z pewnością w

tej dziedzinie zostało jeszcze dużo do zrobienia, lecz na pewno z każdym rokiem będzie się on poprawiać. - Aby zmniejszyć liczbę przestępstw, musi przede wszystkim nastąpić lepsza współpraca lokalnego społeczeństwa z policją - tłumaczy Krzysztof Ulenberg.

- Mieszkańcy muszą pozbyć się starych uprzedzeń do funkcjonariuszy policji, zaufać im. Najwięcej przestępstw, które odnotowujemy na terenie rewiru kartuskiego, to przede wszystkim

włamania i kradzieże do mieszkań i różnych obiektów. Duży procent stanowią także kradzieże samochodów, a ostatnio działania kieszonkowców kradnących dokumenty m.in. na targowisku miejskim.

(dal)

SPRAWA DLA REPORTERA

- Wiesz o czymś ciekawym
 - Coś Cię denerwuje
 - Chcesz podzielić się opinią
 - Nie możesz czegoś załatwić
- Zadzwoń, wyślij e-mail lub przyjdź do naszej redakcji. Nasz dyżurny reporter codziennie czeka na Państwa sygnały.
- Adres Internetowy: db.kartuzy@prasabalt.gda.pl
 - Telefon: 681-18-92, 681-18-44, 681-22-05
 - Adres siedziby: Kartuzy, ul. Jeziorna 2/27-28

O TYM SIĘ MÓWI

Teatralne prezentacje

W Sierakowicach trwają wielkie przygotowania do przeglądu teatrów szkolnych, który odbędzie się w najbliższą niedzielę, 24 marca w sali Ochotniczej Straży Pożarnej w Sierakowicach o godz. 13. Ostatnie próby przed występem odbywają się w szkołach, które chcą zaprezentować swój artystyczny dorobek. Będzie to już trzecia edycja Powiatowego Przeglądu Teatrów Szkolnych „Kaszobskó Bina”. Jest to jedna z wielu imprez artystycznych organizowanych przez Gminny Ośrodek Kultury w Sierakowicach.

- W tegorocznym przeglądzie wystąpi siedem zespołów - z Pomieczyzna, Pomieczyńskiej Huty, Staniszcza, Kamienicy Szlacheckiej, Czczewa oraz Kartuz - tłumaczy Irena Kulwickowska, dyrektor GOK w Sierakowicach. - W powiecie kartuskim działa sporo grup teatralnych, a przegląd sierakowicki jest dla nich okazją zaprezentowania swoich teatralnych umiejętności i możliwości.

(dal)

ZGŁOSZONE-WYJAŚNIONE

Góra śmieci rośnie

W Borkowie na parkingu przy drodze z Gdańska do Żukowa rośnie góra śmieci. Obserwują to już od dłuższego czasu - ledwie zostaną zasypane piaskiem, znowu ktoś wysypie śmieci przy drodze. Nie ma na to sposobu?

Winni ukarani



Fot. Janina Stefanowska

Wojciech Wesolek

komendant Straży Gminnej
Żukowo

- W ubiegłym tygodniu dokonaliśmy wizji lokalnej w obecności matki właścicielki gruntu. Ponieważ zauważono ślady nielegalnej eksploatacji kruszywa na sąsiedniej działce, w wizji wzięli udział pracownicy starostwa powiatowego. Okazało się, że bez wiedzy właścicielki działki, ktoś wydobywał piasek. Na podstawie znalezionych wśród śmieci rachunków telefonicznych i wezwania do sądu, zidentyfikowaliśmy trzech sprawców zaśmiecania. Jeden z nich jest mieszkańcem Borkowa, pozostałych dwóch - powiatu kartuskiego. Wszyscy zostali ukarani mandatami. Zobowiązaliśmy właścicielkę posesji do uprzątnięcia terenu. Ze względu na powtarzające się akcje zaśmiecania działki, właścicielka zamierza ogrodzić.

PODSŁUCHANE

Guma zamiast papierosów

Somonieński Urząd Gminy należał do najbardziej zadymionych urzędów w powiecie kartuskim. Jednak w tej chwili grono palaczy skurczyło się tylko do trzech osób. Pozostali urzędnicy, z 27-osobowej obsady urzędu, z inicjatywy wójta Mirosława Szalewskiego podjęli trud wyjścia z tytoniowego nałogu. - Nie palę od lipca - mówi wójt Szalewski. - Przerzuciłem się na gumę i żuję ją nieustannie. Niestety, przytyłem, ale z tym radzić będę sobie wiosną.

(J.S.)

Kartuzy. Inauguracja Roku Derdowskiego

Pisarz i jego ludowe zainteresowania

— Uczczenie rocznic — Odczyt prof. Sampa — Występ młodzieży

W kartuskim Urzędzie Gminy spotkali się działacze kaszubscy niemal z całego województwa pomorskiego. Okazją ku temu stała się inauguracja obchodów Roku Hieronima Derdowskiego. Organizatorem i koordynatorem całej serii imprez poświęconych pierwszemu kaszubskiemu poecie jest Stowarzyszenie Kaszubsko Pomorskie oraz Zarząd Gminy Kartuzy

— Postać Hieronima Derdowskiego jest trwałym elementem naszego kaszubskiego dziedzictwa - powiedział Kazimierz Borzestowski, burmistrz Kartuz. — W tym roku przypada 150 rocznica urodzin poety i 100 rocznica śmierci Hieronima Derdowskiego. Z tej okazji chcieliśmy przypomnieć cyklem spotkań i uroczystości tę zasłużoną dla naszej ziemi sylwetkę.

Uroczystość inaugurującą obchody roku Hieronima Derdowskiego otworzył odczyt prof. Jerzego Sampa dotyczący ludoznawczych zainteresowań pisarza.

— Ten wielki folklorysta poprzez literaturę popularyzował treści kaszubskiej mi-



Podczas spotkania można było kupić najnowsze wydanie książki o Derdowskim autorstwa Stanisława Jankę.

Fot. Artur Socha

tologii, obyczaje oraz życie mieszkających tu ludzi - stwierdził prof. Jerzy Samp. — Dzięki temu kaszubszczyzna znalazła pełniejszy wygłos, a to co ludowe, nabrało wymiaru uniwersalnego.

Ciekawym elementem spotkania było widowisko „Jedno wialgo fifa”, oparte na eposie „O panu Czorlińskim co do Pucka po sece jachoł”, przygotowane przez mł-

dzież z Liceum Ogólnokształcącego im. Hieronima Derdowskiego w Kartuzach.

— Przedstawiane fragmenty połączyliśmy jednym motywem, żartobliwą modlitwą wstawienniczą - wyjaśniła Barbara Pisarek, opiekunka młodzieży. — Była ona, jak twierdzi Stanisław Jankę, popularna na tych ziemiach w XIX - wieku. Modlitwa ta oddaje żarliwą pobożność Ka-

szubów i ich poczucie humoru. Młodzież włożyła w przygotowanie tego widowiska dużo wysiłku. Najbardziej jednak cieszy że podeszli do tego tekstu bez żadnych kompleksów. — Przygotowanie scenek pozwoliło nam dodatkowo poznać utwory Hieronima Derdowskiego, który jest patronem naszej szkoły - powiedział Piotr Marcholewski, uczeń 13 f. (K. M)

MINAŁ TYDZIEŃ

Chcą budować remizę

POMIECZYNO. Jednostka OSP z Pomieczyna od ubiegłego roku należy do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego. Największą bolączką pomieczyńskich strażaków jest brak strażnicy. Jej budowa to wielkie zadanie na



Odnaczeni druhowie, przyjmują gratulacje od wójta Andrzeja Wyrzykowskiego.

Fot. Stanisław Kus

najbliższe lata. W tym roku jednostka otrzyma nową radiostację, co jest bardzo ważne dla właściwej łączności w czasie akcji bojowych. W obecności przedstawicieli samorządu oraz zastępcy komendanta powiatowego PSP Jarosława Paczoski, druhowie z Pomieczyna podsumowali swoją działalność. W uznaniu zasług całej jednostki z Pomieczyna, czterech strażaków zostało odznaczonych: srebrne medale „Za zasługi dla pożarnictwa” otrzymali druh Jarosław Klein i druh Ireneusz Drażkowski, odznakę „Wzorowy strażak” otrzymali druh Leszek Merchel oraz druh Marcin Halman. Medale i odznaczenia wręczyli: Jarosław Paczoska, Andrzej Wyrzykowski oraz Franciszek Rzeszewicz.

(S. K)

Młodzi plastycy nagrodzeni

CHMIELNO. Zakończony i podsumowany został konkurs plastyczny związany z kaszubskimi obrzędami i zwyczajami. Jury w skład którego weszli Stanisław Klimowicz, nauczyciel z Zespołu Szkół w Chmielnie, Małgorzata Kręcka-Rozenkranz, adiunkt na Wydziale Rzeźby w Akademii Sztuk Pięknych w Gdańsku oraz Stefania Witos, emerytowana



Krystyna Małek, prezes ZKP w Chmielnie, wręcza dyplomy nagrodzonym w kategorii klas IV-VI.

Fot. Artur Socha

nauczycielka, oceniali 68 prac od 57 uczestników. Wybór najpiękniejszych i najciekawszych prac był trudny ze względu na różnorodność zastosowanych technik. Ostatecznie w kategorii klas I-III miejsce przyznano Karolinie Kuper, II - Pawłowi Jażdżewskiemu i Justynie Neumiller, III - Magdalenie Wencie i Weronice Koszałce. Wszyscy są uczniami SP w Borzestowie. W kategorii klas IV- VI najwyższą oceniono pracę Anny Tutkowskiej (SP Borzestowo). II miejsce zajęły Beata Czaja i Ewelina Wejer - obie z SP w Borzestowie, III - Natalia Cichosz (ZS Miechucino) i Monika Kuper (SP Borzestowo). W kategorii gimnazjum przyznano tylko trzecią lokatę Marcinowi Marcińskiemu (ZS Miechucino). (za)

Nowy pawilon handlowy

GRZYBNO. Wszystko dla domu i ogrodu można od minionej soboty kupić w nowym pawilonie handlowym w Grzybnie. Otwarcie miało uroczysty charakter. Pierwsi klienci byli nagradzani egzemplarzami „Dziennika Bałtyckiego”, a przy zakupie towaru za więcej niż 50 zł otrzymywali dodatkowe niespodzianki od firmy. (soch)



Mieczysław Markowski był jednym z pierwszych klientów, otrzymał od sprzedawczyń „Dziennik Bałtycki”

Fot. Artur Socha

Eliminacje młodych recytatorów

CHMIELNO. Dzieci i młodzież ze szkół podstawowych i gimnazjalnych z całej gminy Chmielno wezmą udział 22 marca o godz. 9.30 w eliminacjach do XIX Wojewódzkiego Konkursu Recytatorskiego Poezji Polskiej. Młodzi recytatorzy spotkają się w Gminnym Ośrodku Kultury Sportu i Rekreacji. (K. M)

Kartuzy. Sprawdzian wiedzy i umiejętności

Olimpijskie zmagania młodych rolników

Dziewiętnastu rolników ze wszystkich gmin powiatu kartuskiego wzięło udział w Powiatowej Olimpiadzie Młodych Producentów Rolnych. Jej organizatorem był Terenowy Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Kartuzach.

— Już przygotowywanie się do olimpiady rolniczej sprawia, że jej uczestnicy muszą pogłębić swoją wiedzę - twierdzi Czesław Szczygieł z kartuskiego oddziału ODR. — Wielu młodych decydujących się pozostać na gospodarstwie, nie ma średniego wykształcenia rolniczego. Organizowanie więc tego typu konkursów na pewno mobilizuje ich do poszerzania wiedzy nie tylko z zakresu prowadzenia gospodarstw, ale też wszystkich innych dziedzin życia związanych z rolnictwem.

Uczestnicy wypełniali pisemny test i odpowiada- li na pytania z zakresu uprawy roślin, hodowli

zwierząt i mechanizacji rolnictwa. Były również zagadnienia z ekonomii i o Unii Europejskiej. Osobną konkurencją był test z przepisów BHP obowiązujących w rolnictwie.

— Po raz pierwszy uczestniczyłam w rolniczej olimpiadzie - mówi Maria Kołłowska z Podjaz, gm. Sulęcyno. — Najwięcej trudności sprawiały mi pytania związane z budową maszyn i z mechanizacji rolnictwa.

Zwycięzcy otrzymali cenne nagrody rzeczowe - narzędzia, bony na nawozy oraz talony towarowe, natomiast pozostali uczestnicy otrzymali upominki. Fundatorem nagród były firmy i przedsiębiorstwa z powiatu kartuskiego.

Trójka finalistów weźmie udział w etapie wojewódzkim olimpiady, która odbędzie się na przełomie czerwca i lipca w Gdańsku.

(dal)



Henryk Grablowski z Zespołu Szkół Agrobiznesu w Przodkowie (od lewej) ocenia umiejętności Marii Kołłowskiej z Podjaz i Adama Jakubka ze wsi Malbork.

Fot. Leszek Dawidowski

Szóstka finalistów olimpiady

1. Michał Smentoch - Stara Huta, gm. Sierakowice
2. Tomasz Wieki - Staniszewo, gm. Kartuzy
3. Ireneusz Lejkowski - Prokowo, gm. Kartuzy
4. Dampc Norbert - Mirachowo, gm. Kartuzy
5. Bartłomiej Korda - Kaplica, gm. Somonino
6. Grzegorz Gański - Sławki, gm. Somonino

Najlepsi z przepisów BHP

1. Karol Hirsz - Stanisław, gm. Przodkowo
2. Michał Smentoch - Stara Huta, gm. Sierakowice
3. Ireneusz Lejkowski - Prokowo, gm. Kartuzy

masz wydatki?

nie stać cię na **k r e d y t** bankowy?
Przyjdź do nas!

Oficjalnie badzo koninę oprocentowania:
2,4 w skali roku!
Zagwaa Afmy Państw n"i" jafaia cudugp Gazntóftóć
prolongowania spłaty rat nawet do 6-ciu m-cy!
Picponujamy oplpańiyotaessptAMwtdolOtalí
Nie wymagamy zdolności kredytowej!
do podpisania umowy potrzebniaszlyfo:
dowód osobisty oraz minimalną opłatę wstępną!

Przykładowy plan rat

25 000 PLN	tytu	250	&	i	
50 000 PLN	tytu	531,67	attik	=	spaię ostauicn
75 000 PLN	tytu	797,50	zfr	c	

GDYNIA tel. (0 58) 782-03-30 **GDAŃSK** tel. (0 58) 763-14-85
ELBLĄG tel. (0 55) 235 18 19 **SŁUPSK** tel. (0 59) 842-45-75
STAROGARD GDAŃSKI tel. (0 58) 775-21-10

ZESPÓŁ SZKÓŁ ROLNICZYCH w SŁUPSKU
dn. 3 c/efwca 2002 r.
ZAPRASZA ABSOLWENTÓW
NA UROCZYSTOŚĆ Z OKAZJI 50-LECIA SZKOŁY

Chętnych do uczestnictwa w obchodach
prosimy o kontakt z sekretariatem szkoły

Koszt uczestnictwa:
150,00 zł
(w tym bal absolwentów: 80,00 zł/os.)

Szo/egótowe informacje: Zespół Szkół Rolniczych w Słupsku
ul. Szczecińska 36
tel. (058) 845 64 48 e-mail: zsr@home.pl

Wiesz co masz na dachu!

MRGif

blachodachówka szwedzka precyzja
blachy trapezowe fachowe doradztwo
okna dachowe gwarancja 15 lat
orynowanie atesty i aprobaty
akcesoria transport
raty

Autoryzowane punkty sprzedaży **10RIA**

Gdańsk	301 67 12	ul. Mostowa 14
Gdynia	629 65 03	ul. Chwaszczyńska 50
Kartuzy	685 32 99	ul. Gdańska 28
Kościerzyna	686 72 44	ul. Wojska Polskiego 8
Leśniewo	675 59 75	ul. Pucka 31
Lębork	863 22 77	ul. Słupska 18
Malbork	647 16 85	al. Wojska Polskiego 91
Pruszcz Gd.	773 35 51	ul. Obr. Westerplatte 1A
Reda	678 71 11	ul. Gdańska 16.
Starogard Gd.	563 90 95	os. Konstytucji 3 Maja 5a
Sztutowo	247 93 35	ul. Gdańska 43 A
Tczew	777 18 80	ul. Jagiellońska 55
Władysławowo	774 58 55	ul. Łąkowa 4
Żukowo	681 82 56	ul. Kościarska 9

JAPPARTS

części do samochodów JAPANEŃSKICH, KOREAŃSKICH

• EKSPLOATACYJNE • BLACHARSKIE •

80-465 Gdańsk-Zaspa, ul. Hynka 21 paw. 5a
tel./fax 058 344-34-52
tel./fax 058 344-34-53

81-356 Gdynia ul. Starowiejska 52
tel./fax 058 661-29-20

• **SPRZEDAŻ WYSYŁKOWA** t

www.japparts.pl, e-mail: biuro@japparts.pl

***OKTAN OLEJ OPAŁOWY GRZEWCZY**

Patronackie Stacje Paliw PatflusHl Odtanskaj SA Z dostawą do domu

Sprzedaż detaliczna i hurtowa paliw

0801 609 209
infolinia

78-241 Stara Dąbrowa, Nowa Dąbrowa k. Słupska
tel. (OSS) 811 34 57, 811 34 78, fax HJ59J 811 34 77

84-220 StrzebSelino tel. (0582 676 24 84 -85 tel. kem. 0601 997 811

83-334 Miechucino, k. Sierakowic tel. (058) 684 51 21

TARTAK

„JOLTEX” Jan Jolanta Gotuńscy spółka jawna

- tarcica iglasta - sucha i mokra
- tarcica liściasta - sucha i mokra
- tarcica budowlana:
- krawędziaki, taty, belki, deski szalunkowe
- więźby dachowe

Tartak Lniano, ul. Kościelna, tel/fax (052) 33-23-067, tel. (052) 562-79-68
Skład drewna - Bydgoszcz, ul. Toruńska 300, tel/fax (052) 362-91-53

Husqvarna

Las i Ogród

PROMOCJA
pilarka 340

Zima pr«w««ypa
1079 zł

&F



liczba wycin ograniczona

fcflfflocja trwa ed 2S.61J002 i, do 30.03.2002 r,

AyTOSYzÓWAÉJi mm mmmmmmm

- * Bytów, ul. Pochyła 3a, tel. (059) 822 22 41
- * Choczewo, ul. Wojska Polskiego 4/2, tel. (058) 572 23 85
- * Chojnice, ul. Piłsudskiego 20b, tel. (052) 397 28 80
- * Czarne, ul. Młyńska 5, tel. (059) 833 21 68
- * Gdańsk, ul. Ks. Rogaczewskiego 9/19, tel. (058) 321 22 03
- * Gdańsk, ul. Słowackiego 2, tel. (058) 344 06 61
- * Gdynia, ul. Morska 65, tel. (058) 621 61 10
- * Kępice, ul. Sikorskiego 13, tel. (059) 857 61 80
- * Kościerzyna, ul. Drogowców 6, tel. (058) 686 74 58
- * Kwidzyn, ul. Braterstwa Narodów 67, tel. (055) 279 59 11
- * Lębork, ul. I Armii Wojska Polskiego 32, tel. (059) 862 76 75
- * Lubichowo, ul. Leśna 5, tel. (058) 588 52 46
- * Malbork, ul. Sienkiewicza 26, tel. (055) 273 13 85
- * Miastko, ul. Górna 4, tel. (059) 857 31 58
- * Słupsk, ul. Grodzka 10, tel. (059) 842 29 04
- * Sopot, al. Niepodległości 705, tel. (058) 550 02 07
- * Starogard Gdański, ul. Gdańska 12, tel. (058) 563 07 67
- * Sztum, ul. Sienkiewicza 27, tel. (055) 277 20 12 wew. 24
- * Wejherowo, ul. I Brygady Pancерnej WP 77a, tel. (058) 672 34 53 fl
- * SUSZ, ul. Stare Miasto 6, tel. (055) 278 72 08.
- * Brusy, ul. 2 Lutego 3, tel. (052) 278 72 08

www.husqvarna.pl

Gdańsk	301 67 12	ul. Mostowa 14	Z V R R /K 3 Z J M Y
Gdynia	629 65 03	ul. Chwaszczyńska 50	
Kartuzy	685 32 99	ul. Gdańska 28	
Kościerzyna	686 72 44	ul. Wojska Polskiego 8	
Leśniewo	675 59 75	ul. Pucka 31	
Lębork	863 22 77	ul. Słupska 18	
Malbork	647 16 85	al. Wojska Polskiego 91	
Pruszcz Gd.	773 35 51	ul. Obr. Westerplatte 1A	
Reda	678 71 11	ul. Gdańska 16.	
Starogard Gd.	563 90 95	os. Konstytucji 3 Maja 5a	
Sztutowo	247 93 35	ul. Gdańska 43 A	
Tczew	777 18 80	ul. Jagiellońska 55	
Władysławowo	774 58 55	ul. Łąkowa 4	
Żukowo	681 82 56	ul. Kościarska 9	

ogłaszaj się!

PUCH

zawsze we wtorek

Biura Reklamy
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tek (058) 300-35-06
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6
tel. (056) 620-65-20
Słupsk, ul. Filmowa 3d
tel. (059) 840-32-42

OGRZEJEMY TWÓJ DOM, WARSZTAT, FERME...

Ogrzewamy w zgodzie z naturą!

OFERUJEMY PAŃSTWU:

- zbiorniki 2700; 4850; 6700 w wersji naziemnej i podziemnej
- indywidualną analizę, planowanie, projektowanie i serwis instalacji gazu płynnego
- bardzo korzystny system dzierżaw zbiorników
- stałe dostawy wysokiej jakości gazu
- propan, propan-butan

INFO. 0800-306-204

84-230 Rumia
BAITYKch
tel. 058/771-49-00
fax 771-49-14

Aryton®

NOWA KOLEKCJA

WIOSNA-LATO 2002
JUŻ W SPRZEDAŻY

Sklep firmowy Aryton
Chmielno, tel. 684-20-22
Aryton Gdynia, ul. Świętojańska 51
Juwena Gdańsk, ul. Tkacka 22/26
Claudia Elbląg, ul. Bałuckiego 14 A
Eden Starogard Gdański, ul. Rynek 12

PROMOCJA PŁASZCZY ORAZ KOSTIUMÓW Z KOLEKCJI JESIEŃ-ZIMA 2001/02 WAŻNA DO 30 MARCA 2002 r.



Egiertowo - Kartuzy. Po karambolu

Uciekali, dlatego przeżyli

■ Karetki z kilku miast H Ciężka operacja — Sprawdzian dla służb

Kilkanaście osób ucierpiało w wyniku poniedziałkowego karambolu w Egiertowie na trasie Żukowo-Kościerzyna z udziałem dziewiętnastu pojazdów. Ośmiu rannych trafiło do szpitali w Kartuzach i Kościerzynie.

Był to największy w historii wypadek na tej trasie.

W kartuskim szpitalu znajduje się wciąż czterech rannych. Jeden z nich jest w stanie ciężkim.

- Wezwanie do wypadku otrzymaliśmy o godzinie 7.20, w minutę później wyjechaliśmy karetką - opowiada Euzebiusz Drywa, sanitariusz kartuskiego pogotowia. - Nie znaleźliśmy sytuacji, widzieliśmy ogromne góry zmiądzonych samochodów, myśleliśmy, że będzie dużo osób zabitych i rannych. Okazało się, że tak nie było.

Na miejscu wypadku pojawiły się karetki z Kościerzyny, Kartuz, Żukowa. Zabrały do szpitali osiem osób, lżej ranne następnego dnia opuściły lecznice.

- Czekaliśmy przygotowani na przyjęcie rannych - mówi Wiesława Benkowska, pielęgniarka z izby przyjęć kartuskiego szpitala. - W izbie byli lekarze, pierwszego pacjenta przyjęliśmy o godz. 7.55, drugiego w dziesięć minut później.

Będący w stanie bardzo ciężkim 46-letni mieszkaniec Klukowej Huty przeszedł wielogodzinną operację. Lekarze pod kierunkiem lek. med. Jerzego Ropla zoperowali mnogie obrażenia wewnętrzne. Stan zdrowia pozostałych trzech pacjentów jest zadowalający, mają ogólne potłuczenia, drobniejsze urazy. Chorzy byli w bardzo dużym stresie.

(J.S)



Pięciu pasażerów poloneza zdążyło wyskoczyć z auta przed uderzeniem tira.

Fot. Artur Socha



Strażacy przez kilkanaście godzin uprzęтали wraki samochodów.

Fot. Artur Socha



Przewrócone tiry i rozbite auta osobowe znajdowały się na szosie i w rowach.

Fot. Artur Socha



Pielęgniarki kartuskiego szpitala Renata Osowska i Magdalena Miotk czuwają przy łóżku najciężej poszkodowanego.

Fot. Artur Socha

Zawisłem na pasach

Henryk Szycza
kierowca busa, Borucino

- Jechałem z pracownikami na budowę. Było nas sześciu. Stanęliśmy, bo na drodze była stłuczka. Trzech ludzi wysiadło, a ja już prawie wychodziłem, gdy koło samochodu ze świstem przejechał tir z piaskiem. Zaraz potem uderzył w nas inny tir, koledzy mówią, że czerwona tatra. Poleciliśmy kilka metrów w rów. Na siedzeniu zatrzymały mnie pasy. Wypiąłem się z nich i znalazłem kolegów pod samochodem. Zadzwoniłem po pogotowie, do żony. Dobrze, że ten tir wyrzucił nas w powietrze, a nie przycisnął do drzewa. Jestem poobijany, mam kłopoty z kręgosłupem szyjnym. To był straszny wypadek.

Fot. Artur Socha

Wyszedłem przez wybitą szybę

Jerzy Marciński
kierowca PB Górski
Mirachowo

- Wiozłem mercedesem żwir do Leszna. Jeżdżę tą trasą codziennie. Mgła była bardzo gęsta, jak chmury. Jestem doświadczonym kierowcą i coś mnie tknęło, żeby zachować większą odległość od jadącego przede mną innego tira ze żwirem. Potem tylko pamiętam, że widziałem machających we mgłę rękami ludzi, stojący w poprzek tira i drzewo, w które o mało co nie wjechałem. Skręciłem w prawo i wylądowałem w rowie. Przez wybitą szybę wyszedłem z wozu. Pomagałem uwalniać innych uczestników wypadku samochodów. Tego huku i chrzęstu nie da się opisać. To było jak na wojnie

Fot. Artur Socha

Szpital przygotowany

lek. med. Jerzy Ropel
zastępca dyrektora Szpitala
Powiatowego w Kartuzach

- Podczas akcji ratowniczej w Egiertowie sprawdziła się nasza koncepcja współpracy służb ratowniczych - pogotowia, policji i strażaków. Mieliśmy dobrą koordynację działań, strażacy przygotowali na miejscu lądowisko dla helikoptera. Jednak ze względu na gęstą mgłę nie skorzystaliśmy z tego środka transportu. Sprawdziła się też nasza wewnętrzna procedura szpitalniana, opracowana na wypadek masowej akcji. To doświadczenie pomoże nam jeszcze lepiej przygotować się do prowadzenia oddziału ratunkowego, który mamy nadzieję otworzyć w naszym szpitalu.

Fot. Artur Socha



Cëz ie czëc

Będzie powtórka

GDĄNSK. Po zmianach w programie III Telewizji Polskiej, które wprowadzono od 3 marca, kolejne dwa odcinki programu kaszubskiego „Rodnô Zemia” nie były powtarzane. „Wynikało to z potrzeb organizacyjnych. Było sporo sygnałów od widzów. Samą powtórkę co tydzień ogląda około 40 tysięcy widzów. Informujemy, że od dziś „Rodnô Zemia” nadal będzie powtarzana, tym razem w środy w III programie o godz. 18.32.

Pierszô Kaszëbskô
Pasja

WEJHEROWO. W piątek, 22 marca w kościele przyklasztornym św. Anny odbędzie się Pierwsza Pasja Kaszubska poprowadzona w języku kaszubskim. Rozpocznie się o godz. 15. Śpiewać będą między innymi Piotr Kapczyński - solista zespołu Chëcz, Ryszard Lorek oraz Tomasz Fopke, który jest inicjatorem i głównym realizatorem przedsięwzięcia z ramienia Starostwa Powiatowego w Wejherowie. Wystąpią także połączone chóry Harmonia z Wejherowa i Lutnia z Luzina. Pasja oparta jest na opisie Męki Pańskiej z Ewangelii św. Marka, przetłumaczonej na język kaszubski z greki przez o. dr. Adama Ryszarda Sikorę.

Przegląd szkolnych teatrów

SIERAKOWICE. 24 marca o godz. 13 w sali remizy Ochotniczej Straży Pożarnej przy ul. Bernarda Sychty odbędzie się III Powiatowy Przegląd Teatrów Szkolnych „Kaszëbskô Bina”. Przedstawienia są przygotowywane w języku kaszubskim. Organizatorami są Starostwo Powiatowe w Kartuzach i Gminny Ośrodek Kultury w Sierakowicach.

Gôdoraë o kaszëbskii XII

Uczba 11

Czedës sã gôdało, a jész czasã tam sam czëjã, ze uczenië pò kaszëbsku przeszkôdzô w iiczbë pòlsczi mowë. Na taczé zdanië dzyszô trzëba rzec: to je kask za buten szëkii. Czëj bë tak miało bëc, tej pòlskô mowa bë przeszkôdza w uczenië cëzëch jãzëków. A je dëcht jinaczi. To prawie uczenië narôz dwiich mowów dôwô bëlny brzôd. Taczé dzeckô je dëchôwô wiele bôgatszé i lepi sã rozwijô w rozëmie. I co je wôznë, chiitczi chwôtô nastãpnë mowë. Je dobrô rada, zëbë dzeccë równo dobrze chwôtãlë pò kaszëbskii i pò pòlsku. Niech jedno z rodzyców gôdô do dzecka dërch w jedny mowie, a drëdzë w drëdzi mbwie. Dzeckô baro fejn rozeznôwô oba jãzëcznë systemë i wnet zacznie gadać do kożdégô ze starzich tak, jak ny gôdają do niegô.

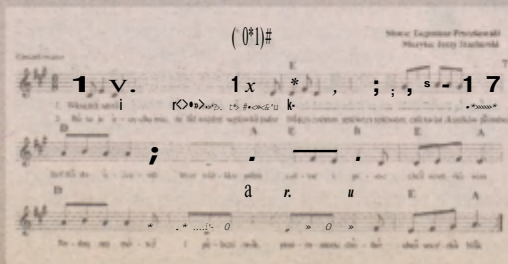
Uczba

W ksãżka zdrzã i ucza sã Pòmãlinkii, pò përzinku Lëtrë skłãdać, szlabizowac Zdania flot całë pojmwãc.

Ref. Bô do iiczeniô lëszã wiôldzi móm Czëtac i pisac chcã wszëtkô sóm. Rodnã naj mowã i pòlsczi zwak Przerozmiôc chutkô chcã wszëtkô blãk.

Bô to je ucecha mie Ze ful wiëdzë w głôwkã jidze Bôjczy czëtóm, spiëwczï spiëwóm, Całi swiat z ksãżków pòznówóm.

Ref. Bô do iiczeniô lëszã wiôldzi móm Czëtac i pisac chcã wszëtkô sóm. Rodnã naj mowã i pòlsczi zwak Przerozmiôc chutkô chcã wszëtkô blãk.



Lęborskie Stowarzyszenie św. Jakuba

Dla miasta i regionu

■ Krzewienie kultu patrona ■ Letnie jarmarki odpustowe ■ Wspieranie grup etnicznych

W lipcu ubiegłego roku powstało Lęborskie Stowarzyszenie św. Jakuba. Skupia regionalistów i działaczy katolickich, zaangażowanych w krzewienie kultu patrona miasta oraz wartości regionalnych, przede wszystkim kaszubskich. Prezesem stowarzyszenia jest były burmistrz i prezes ZKP w Lęborku, Ryszard Wenta, tegoroczny laureat srebrnej Pieczęci Świętopełka Wielkiego.

- Nasze stowarzyszenie skupia ludzi doświadczonych w działalności społecznej. Chcemy dobrze spożytkować to doświadczenie dla miasta i regionu - mówi przewodniczący.

Organizacja myśli nawiązuje do średniowiecznych bractw św. Jakuba, które działały w mieście.

- Dlatego głównym zadaniem będzie organizowanie bardzo rozpo- wszechnionych w średniowieczu letnich jarmarków odpustowych - dodaje o. Mariusz Fiałkowski, przełożony oo. franciszkanów w Lęborku.

Centralnym punktem trzydniowego jarmarku zawsze jest uroczysta suma odpustowa w lęborskiej farze. Oprócz najważ-



Regina Szczupaczyńska, o. Mariusz Fiałkowski i Ryszard Wenta stanowią tron Lęborskiego Stowarzyszenia św. Jakuba.

Fot. Jan Antonowicz

niejszych elementów religijnych imprezie towarzyszą występy zespołów regionalnych oraz bogata prezentacja sztuki ludowej Kaszub.

- Ważnym fragmentem naszej działalności jest wspieranie grup etnicznych i mniejszości narodowych zamieszkujących ziemię lęborską. Przede-

wszystkim bliska jest nam kaszubszczyzna - mówi członek Stowarzyszenia, Regina Szczupaczyńska, piastująca w Zrzeszeniu Kaszubsko-Pomorskim funkcję sekretarza generalnego.

Mimo niespełna rocznej działalności, Stowarzyszenie zorganizowało kilka bardzo udanych przedsię-

wzięć. Odbyły się między innymi promocje podręczników do nauki kaszubskiego, msza w intencji beatyfikacji biskupa Konstantyna Dominika, a 7 marca, z inicjatywy stowarzyszenia, była promocja antologii poezji dla dzieci „Mësła dzecka” z udziałem czwórki kaszubskich literatów.

Jan Antonowicz

Derdowski i ortografia

Popularyzacja literackiej kaszubszczyzny

W tym roku po raz pierwszy w historii Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie ogłosiło konkurs ortograficzny z języka kaszubskiego. Patronuje mu Hieronim jarosz Derdowski w związku ze 150 rocznicą jego urodzin i 100 rocznicą śmierci. Finał odbędzie się 18 maja na Uniwersytecie Gdańskim.

Derdowski był drugim piszącym po kaszubsku, który tę ideę przejął od Floriany Ceynowy, rodem ze Sławoszyna pod Puckiem, lekarza, działacza i powstańca, który w połowie XIX w. stworzył alfabet i pisownię kaszubską oraz jako pierwszy pisał po kaszubsku dzieła różnej treści, m.in. literackie pt. „Rozmowa Pólcha s Kaszëbã” (w pisowni obecnej byłoby: „Rozmowa Pólcha z Kaszëbã”). Ów „ojciec” lite-

rackiej kaszubszczyzny w ciągu 30 lat kilka razy zmieniał swą pisownię. Jednak na początku swej działalności pisarskiej Ceynowa zadowalał się literami alfabetu polskiego.

Od początku i na stałe w taki właśnie sposób pisać postanowił Derdowski, a więc pisał np.: „Czujce tu ze serca toni skłôd nasz apostołsci: - Nie ma Kaszub bez Polonii, a bez Kaszub Pòlszczi”. (w pisowni obecnej: „Czujce tu ze serca toni skłôd nasz apostołsci: - Ni ma Kaszub bez Polonii, a bez Kaszub Pòlszczi”). Pisownia kaszubska jeszcze kilka razy była reformowana. Nieco inną pisownię (niejako pośrednią między Ceynowy i Derdowskiego) stosował potem np. A. Majkowski w powieści pt. „Żëcë i przigodë Remusa. Zyjercadło kaszubskej”

(1938), który to tytuł dziś pisze się tak: „Żëcë i przigodë Remusa. Zwiercadło kaszëbsczi”. Z zapisów tych tytułów widać, że współczesna pisownia kaszubska ma - w porównaniu z pisownią polską - kilka dodatkowych znaków, mianowicie: ô, é, ë, ô, ii, a także ą, np. gôdô, wiërnë, Kaszëbë, zëma, kôsa, kura, sãk, łãpa.

Pisownia kaszubska i piśmiennictwo kaszubskie rozwija się ponad 150 lat. Okoliczność ta, wraz z wy-

mienionymi jubileuszami Derdowskiego, tworzą dobrą motywację do zorganizowania pierwszego w dziejach ortograficznego konkursu kaszubszczyzny. Ma on na celu popularyzowanie wśród Kaszubów ich rodzimej literatury, w tym dzieł Derdowskiego, a szczególnie propagowanie pisanej, literackiej odmiany kaszubszczyzny i podniesienie sprawności w posługiwaniu się nią, oczywiście w aktualnej wersji ortograficznej.

Jerzy Treder

Zasady konkursu

W konkursie ortograficznym mogą wziąć udział uczniowie szkół podstawowych, gimnazjalnych, ponadgimnazjalnych oraz dorośli. W pierwszym etapie uczestnicy pisac będą dyktando. Do drugiego przejdzie grupa dziesięciu uczestników - finalistów, którzy napiszą je najlepiej. Od przyszłego tygodnia fragmenty tekstów literackich Hieronima Derdowskiego (będące przedmiotem dyktanda) będą publikowane w „Nordzie”. W najbliższą niedzielę o godz. 8.10 pierwszy fragment zostanie też wyemitowany w magazynie kaszubskim w Radiu Gdańsk.

Droga Krzyżowa w Sianowie

Kaszubi dla swojej Królowej

■ Dzieło artystów ludowych – Harmoniczna całość i i Stacje na odpust

Przy sanktuarium Matki Boskiej Królowej Kaszub w Sianowie powstaje pomnikowe dzieło. Będzie to Droga Krzyżowa wyrzeźbiona przez rzeźbiarzy znanych z budowy ołtarza papieskiego w Sopocie. Inicjatywa zrodziła się ponad rok temu. Po raz pierwszy wyartykułowano ją na początku ubiegłego roku, na drugim spotkaniu reaktywowanego partu Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Sianowie.

Do powstającego dzieła od razu włączyli się sianowski proboszcz, Waldemar Piepiórka, i parafianie. Niebawem dołączyły sąsiednie oddziały Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego, przede wszystkim kartuski, chmiieleński i sierakowicki. Najważniejsze jednak, że natychmiast wielką otwartość wyrazili artyści, a zwłaszcza prezes gdańskiego oddziału Stowarzyszenia Twórców Ludowych, Edmund Zieliński. Z powodu choroby nie mógł przyjechać na kolejne robocze spotkanie, które było 14 marca w Sianowie. W liście do organizatorów napisał między innymi: „Kiedy rok temu pan Eugeniusz Pryczkowski poprosił mnie bym włączył się w organizację i wykonanie Drogi Krzyżowej do sanktuarium Matki Bożej w Sianowie, propozycję przyjąłem jako uznanie



Droga Krzyżowa stanie wokół placu, który zaczyna się od budowanej kaplicy odpustowej.

Fot. Jan Antonowicz

dla Stowarzyszenia Twórców Ludowych i jego członków. Spotkaliśmy się z ks. proboszczem w Sianowie, przedstawiłem odręczny projekt, który został wstępnie zaakceptowany. Po szczególne stacje mają symbolizować kaszubskie chaty podcieniowie, w których będą umieszczone płaskorzeźby ze scenami Męki Pańskiej”. Projekt ten dobrze wpisuje się w malowniczy pejzaż sianowski oraz współtworzy harmonijną całość z budowanym akurat ołtarzem polowym.

W ciągu roku zgromadzono dostateczną ilość liptowego drewna. Przetarto je w Kartuzach, co jest zasługą działaczy miejscowego partu, Kazimierza Formeli i Huberta Hoppe. Niezwykle precyzyjny proces suszenia kończy się w Sierakowicach, dzięki prezesowi sierakowickiego partu, Tadeuszowi Bigusowi, oraz Henrykowi Stencłowi, właścicielowi zakładu stolarskiego. W najbliższych tygodniach gotowe będą sklejone płyty drewna o wymiarach metr na metr. Artyści

otrzymają je w kwietniu. To - według prezesa STL - wystarczy, by płaskorzeźby były w czerwcu gotowe. Wykonanie kamiennej podbudowy i drewnianej obudowy kapliczek należeć będzie głównie do parafian.

Tegoroczny odpust Matki Boskiej Szkaplerznej odbędzie się 21 lipca. Są duże szanse, że do tego czasu wielkie dzieło budowy Drogi Krzyżowej u Królowej Kaszub będzie - chociażby częściowo - ukończone.

Jan Antonowicz

Dziełko towarzyszące Drodze Krzyżowej w Sianowie

Dziecięcý dar

Pod kierunkiem Edmunda Zielińskiego powstały także stacje Drogi Krzyżowej, namalowane na szkle przez dzieci z Gniewina.

- Dzieci wykonały swoje zadanie bezbłędnie. Ornament kwiatowy dobór kolorów, tło, jak i pozostałe elementy wykonane zostały w oparciu o dawne tradycyjne malarstwo na szkle - uważa znany rzeźbiarz.

Scenki Męki Pańskiej są kopiami rysunków rzeźb z dużej Drogi Krzyżowej. Malowanie obrazów prowadziła nauczycielka, Sabina Domaros. Ich przekazanie odbyło się 14 marca. Trafiły do kaplicy w Sianowskiej Hucie. Kaplica funkcjonuje w sezonie letnim. Wówczas msze często odprawia w niej pro-

boszcz z Gniewina, ks. Marian Miotk, urodzony w pod-sianowskiej Kępie.

- Jest to piękne nawiązanie do Drogi Krzyżowej, która powstaje przy sanktuarium. Wszystko jest w duchu kaszubskim. Wykonały ją kaszubskie dzieci z nad morza, a tu służyć także będzie Kaszubom z sianowskiej parafii oraz licznym letnim gościom - mówi ks. Marian Miotk.

Przekazanie obrazów odbyło się z udziałem nauczycieli i dzieci z Gniewina. Ważnym punktem dnia było zwiedzenie sanktuarium i poznanie kultu Królowej Kaszub. Dla większości była to pierwsza wizyta w Sianowie.

Eugeniusz Pryczkowski



Ks. Marian Miotk zawiesza obraz na szkle przedstawiający ukrzyżowanie Chrystusa.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

CZĘ JE CZĘC

Poradnik

o języku kaszubskim

GDĄSK. Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego wspólnie z Oficyną Czeć wydało poradnik encyklopedyczny „Język kaszubski”. Jest to pierwszy plon dużego przedsięwzięcia, które podjęto przed kilkoma laty pod nazwą „Encyklopedia Kaszub”. Redaktorem tomu jest prof. Jerzy Treder, zaś autorami haseł są ponadto: prof. Edward Breza, prof. Hanna Popowska-Taborska, prof. Ewa Rzetelsko-Feleszko, prof. Jadwiga Zieniukowa, dr Marek Cybulski i mgr Justyna Pomierska. Poradnik obejmuje wiedzę o języku kaszubskim we wszystkich jego odmianach. W przedmowie redaktor tomu napisał między innymi, że poradnik „ma ułatwić dojście do wiedzy zawartej w wielu owoch publikacjach, wiedzę tę zaktualizować, dostarczając też informacji o samych tych pracach i ich autorach, wykład zaś jednocześnie w miarę ujednolicić”.

Wystawa plakatów

CHOJNICE. W Muzeum Historyczno-Etnograficznym od wczoraj czynna jest wystawa Mieczysława Górowskiego, profesora Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie. Wystawa ma tytuł „Plakaty z jajem”. Można ją zwiedzać w baszcie Kurza Stopa przy ul. Podmurnej 3.

Szansa dla młodzieży



Pamiątkowe zdjęcie uczestników „Regionaliów”.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

WEJHEROWO. W Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym nr 1 już po raz trzeci odbyły się „Regionalia”. Przyjeżdżają na nie dzieci i młodzież z wielu podobnych ośrodków województwa pomorskiego. Głównym celem imprezy jest zaznajomienie podopiecznych z kaszubską sztuką ludową. Dla bardziej uzdolnionych te umiejętności często przeradzają się w życiową pasję i sposób na dorosłe życie.

W tym roku odbywały się warsztaty plecionkarskie, które prowadzili Czesław Hinc z Kościerzyny i Augustyn Baranowski z Bolszewa oraz rzeźbiarskie, prowadzone przez Halinę Krajnik-Kostkę z Kościerzyny. Podczas imprezy zaprezentowano także prastary kaszubski obrzęd - Ścinanie kani.

(ep)

Czëtanié z Knédzi Izajasza

Pón Bóg mie òbdarził wëgòdónym jãzëkã, zebë jem rozmiòł zmarachòwónémii przinç z pòmòcã przez pòkrzësné słowò. W kòzdi pòrénk pòrësiwò mòje uchò do słëchaniò jak uczniowie. Pón Bóg òtemkł mie iichò, a Jò sã nie òpiarł, ani nie copnął. Jò dól mòj chrzëbt bijącyma a skarnie mòje rwącyma Mie brodã. Jò nie zastònił mòji gãbë przed raganim i òplwanim. Pón Bóg Mie wespółògò, temu jò nie zwòzòm na raganie i temu jò sprawił, że skarniò mòja je jak kamizna i wiém, że sromòtë nie bądã miòł.

To je słowò Bòzë

NTN Kartuzy

REKLAMA

ZEGAREK GRATIS
przy zakupie dowolnego radia

Odtwarzacz kasetowy PANASONIC CQ-RD 115
20 stacji FM, DŁ, ŚR, RDS, zdejmowany panel, Loudness,
1 wyjście na wzmacniacz, sterowanie zmieniaczem CO, 4x35W

TYLKO DO 27-03-2002!

549,-
399,-

Odtwarzacz CD ALPINE CDM 7856 R/RM
24 stacje FM, DŁ, ŚR, RDS, 1 wyjście na wzmacniacz,
zdejmowany panel czołowy, procesor „Bass Engine”, 4x45W

iiJULEINE

1599,-
999,-

Haki holownicze 15% TANIEJ!

Gąbka z irchy **NORAUTO** Preparat czyszczący Folia do przyciemniania szyb Pokrowce

Czas na zmianę!

Opolij letrJe KORMORAN

* 1 k £ %
do 25% TANIEJ!

czarna, 50x300 cm
HM

3,99 7,99 29,99 39,99

Przykładowe ceny promocyjne

Rozmiar	Marka i biegnik	Zastosowanie	Było	Jest
135/80 R12 S 68	Kormoran Impulser	126, Tico	X	69
145/70 R13 T 71	Kormoran Impulser B	Cinquecento 900, AX, Matiz, 106, Twingo, Clio	115	87
155/70 R13 T 75	Kormoran Impulser	AX, Clio, Fiesta, Ka, Punto, Saxo, Lancia Y, Mazda 121, Polo	138	103
165/70 R13 T 79	Kormoran Impulser	Saxo, ZX, Punto, Tipo, Tempra, Samara, Corsa, 205, 306, 309, Favorit, Felicia, Swift	>8f	119
175/70 R13 T 82	Kormoran Impulser	Nexia, Lanos, Escort, 306, Ibiza, Astra, Civic, Renault 19, 21, Megane	pri	129
185/70 R13 T 86	Kormoran Impulser	Polonez, Accord	204	153
175/65 R14 T 82	Kormoran Impulser B	2X, Siena, Tipo, Tempra, Almera, Sunny, Alfa Romeo 146, 306, Corolla, Volvo 460	205	154
185/65 R14 T 86	Kormoran Impulser B	Espero, Nubira, Mondeo, Marea, Laguna, Passat, Xantia	212	160
185/60 R14 H 82	Kormoran Runpro	Alfa Romeo 146, BX, Escort, Orion, Civic, Lantra, Mazda 323, Corsa	225	173
185/65 R14 H 86	Kormoran Runpro	Espero, Nubira, Mondeo, Marea, Laguna, Passat, Xantia	JA*	184

Kormoran gJEBICA* aWmO NORAUTO 4000 aFGoodrich UNIROVAL

firestone (onHiieulal) GEEE2ZEI JitUGESTOne IJMN!) IH.Y

ikviTnuoM

Twoje Auto Centrum

CENTRUM NORAUTO GDAŃSK-KIEŁPINEK
przy Centrum Handlowym AUCHAN
ul. Szczęśliwa 9, tel. 769 47 00
OTWARTE: PON-SOB: 9.00-20.30, NIEDZ: 10.00-18.00



- Jutro swoje 7 urodziny obchodzić będzie **Agnieszka Elasz** z Kiełpina. Zdrowia, szczęścia, wiele sukcesów i uśmiechu oraz samych radosnych dni życzą: mama, tata, rodzice chrzestni, babcia, dziadkowie i wujek Tomek.



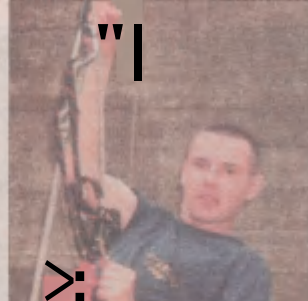
- Najserdeczniejsze życzenia **Lukaszowi Formelowi** z Sierakowic z okazji urodzin zdrowia, szczęścia, samych pogodnych dni składają rodzice oraz brat z siostrą.



- Z okazji urodzin **Szymonowi Formelowi** z Sierakowic, najlepsze życzenia wszystkiego najlepszego, dużo radości i uśmiechu na co dzień składają rodzice oraz brat z siostrą.



- Z okazji 8 urodzin kuzynowi **Michalowi Siebert** z Małkowa dużo zdrowia, szczęścia, spełnienia marzeń życzą pamiętające kuzynki Agnieszka i Paulina.



- „Dwa są szczęścia na świecie: jedno małe - być szczęśliwym, drugie wielkie - uszczęśliwiać innych.”
Z okazji 18 urodzin **Pawłowi Markowskiemu** z Kartuz, najlepsze życzenia składa mama.



- Kochanej **Adrianie Pawelczyk** z Babiego Dołu z okazji 8 urodzin życzenia szczęścia, byś nigdy nie widziała co to smutek i troska, a Twoja droga była zawsze piękna i prosta życzą: mama, siostry i bracia.



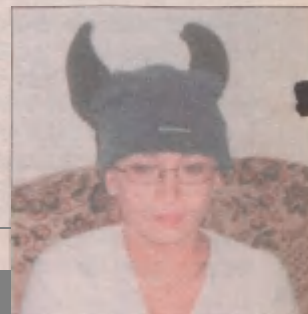
- Twój dzień urodzin, który jest raz w roku niech będzie szczęśliwy i pełen uroku. Aby serduszek Twoje gorące było zawsze jak słońce, a uśmiech Twój radosny przypominał zapach wiosny. Z okazji 10 urodzin **Katarzynie Gronda** z Brodnicy Górnej życzenia składa babcia z dziadkiem.



- W każdej chwili, zawsze wszędzie, niech Ci w życiu dobrze będzie. Niech Cię dobry Bóg obdarzy wszystkim, o czym Twoje serce marzy.
Aleksandra Hinc z Borowa z okazji 15 urodzin najlepsze życzenia składa koleżanka Emila z rodzicami.



- Dużo szczęścia, nigdy złości, długich lat życia w ciągłej miłości. Więcej przygód, dużo wrażeń i spełnienia wszystkich marzeń.
Krystynie Birr z Kamienicy Śląskiej urodzinowe życzenia składa Karolina z Tomkiem.



- Z okazji 18 urodzin dla **Joanny Baranowskiej** ze Smetowa wszystkiego najlepszego, zdrowia, szczęścia i radości, we wszystkie dni w życiu - pomyślności: życzy kuzynka Alicja, ciocia oraz babcia i dziadek.

REKLAMA

CZĘŚCI NOWE I UŻYWANE

- SPROWADZANIE SAMOCHODÓW Z ZACHODU
- SKUP SAMOCHODÓW POWYPADKOWYCH
- AUTOHOLOWANIE

SZKLANA 13 k. SIERAKOWIC PPH "JANUS" SIERAKOWICE WYBUDOWANIE
tel. 058-684-76-04 tel. (058) 681-63-95
tel. kom. 0603-618-876 tel. kom. 0601 652-466

Agora Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe
Tadeusz Moryń 83-300 Kartuzy, ul. Gdańska 28

TROCAL CONFORT TROCAL 900
METRA

OKNA I DRZWI
Z FVC I JUD. tel./fax 684-03-82

e-mail: okna@agora.web.pl http://www.agora.web.pl

- 10 lat gwarancji na profile
- bezpłatny transport, pomiar
- korzystne raty
- profesjonalny montaż
- zapewniamy fachową pomoc i doradztwo

OCy Energooszczędne i estetyczne, łatwe w pielęgnacji
Długi okres użytkowania, odporne na warunki atmosferyczne
Twarde PVC, ekologiczne.

Punkty handlowe:
Sklep Firmowy-Żukowo, ul. Aleksandra Fredry 1, tel./fax 685-97-08
"GODA" - Kościerzyna, ul. Mała Kolejowa 15/11, 686-24-37

OKUCIA SIEGENIA Titan Silber

Rabat 20%, gratis termometr zew.!!!

W Zespole Szkół Ogólnokształcących

100 dni przed maturą

Dzisiaj przedstawiamy zdjęcia ze studniówki klas Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Kartuzach, ul. Klasztorna.



Klasa IV a

Janusz Cirocki, Michalina Czaja, Alicja Czapiewska, Anna Daleka, Maja Drywa, Renata Gawin, Joanna Gostkowska, Jacek Górlikowski, Magdalena Hirs, Kamila Jaskulska, Dominik Kamiński, Agnieszka Klein, Paulina Kobiela, Sabina Kobiela, Żaneta Konkel, Rafat Kotkowski, Piotr Kowalski, Daniel Kwidziński, Dorota Leman, Anna Lubocka, Gracjan Maczulis, Jolanta Mazoch, Wojciech Makurat, Małgorzata Miotk, Agnieszka Nowicka, Marlena Płotka, Adam Potrykus, Łukasz Rogalewski, Katarzyna Rohde, Katarzyna Rychert, Tomira Satke, Beata Szuta, Elwira Stronowska, Magdalena Staroszczyk, Karolina Wierzbicka, Jacek Złoch, wychowawca Wioletta Ortmann.



Klasa IV c

Anna Arendt, Agnieszka Armatowska, Jadwiga Bigus, Maciej Bronk, Renata Dera, Kamil Damps, Justyna Formela, Justyna Gawin, Olga Hoppe, Adam Jakubek, Piotr Jażdżewski, Anna Jóskowska, Anna Kańska, Michał Lange, Kinga Lewicka, Tomasz Litwin, Dorota Marszałkowska, Anna Marchewicz, Bartłomiej Marciński, Agnieszka Matuszczak, Patryk Mamelski, Piotr Maszke, Paulina Nacel, Michalina Okrój, Żaneta Potrykus, Sylwia Przewoźna, Ewelina Rybiałek, Magdalena Rychert, Diana Sawicka, Franciszek Sikora, Bartłomiej Serkowski, Barbara Szczęsna, Jerzy Sieciechowski, Paweł Tokarski, Beata Ulenberg, Anna Węsierska, Dorota Zalewska, wychowawca Ewa Marszałkowska.



Klasa IV b

Monika Anolik, Paulina Baran, Barbara Bronk, Aleksandra Butowska, Alicja Czewowska, Monika Czerwińska, Ewelina Flis, Karolina Hoppe, Anna Jaworowska, Tomasz Karczewski, Patrycja Kuczkowska, Ewelina Małek, Sylwester Małek, Anna Mischuk, Małgorzata Nowicka-Pikuła, Emilia Osipów, Karolina Paczoska, Beata Pellowa, Daniel Piątek, Aurelia Potrąca, Łukasz Radomski, Patrycja Reglińska, Anna Ropella, Alicja Sakowicz, Katarzyna Szynszeka, Alina Sikora, Stanisław Szostka, Katarzyna Trepczyk, Aneta Wesołowicz, wychowawca Andrzej Cirocki.



Klasa IV d

Anna Anolik, Justyna Baranowska, Maciej Benkowski, Karina Góźdz, Beata Grzebyta, Anna Jeka, Honorata Kaczmarek, Karolina Kamińska, Piotr Kłapkowski, Karolina Kobiela, Marta Komolubi, Mariusz Kwidziński, Magdalena Magulska, Ilona Majkowska, Irmina Markowska, Michał Miotk, Celina Młyńska, Sylwia Młyńska, Alina Muchlińska, Klaudia Ostojka-Lniska, Alina Pipka, Dorota Plichta, Monika Płotka, Anna Pobłocka, Karolina Reszka, Agnieszka Serkowska, Mariusz Skalski, Martyna Skrzypkowska, Bartłomiej Szulca, Ludwika Szwaba, Marcin Schwichtenberg, Monika Wal, Agata Wyszogrodzka, Julia Zielonka, wychowawca Danuta Zaporowska.

Fot. Artur Socha

Za tydzień przedstawimy klasę IV e z Zespołu Szkół Ogólnokształcących i klasy maturalne innych szkół.

REKLAMA

MECHANIKA
DIAGNOSTYKA SAMOCHODOWA
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

KAROL DUNST

ZAPRASZAMY na wiosenny przegląd twojego samochodu do nowej siedziby ul. Wzg. Wolności 1

prowadzimy:

- naprawy bieżące: mechanika, elektryka, elektronika samochodowa
- sprzedaż części do samochodów zachodnich i japońskich
 - montaż szyb samochodowych
 - wymiany płynów eksploatacyjnych
 - sprzedaż ogumienia

83-300 KARTUZY, ul. Wzg. Wolności 1
tel. 058/681-04-48,
0609-508-028

25800160/A/918

„FMtBUD”
PRZEDSIĘBIORSTWO PRODUKCYJNO-
HANDLOWE-USŁUGOWE

- KLEJE
- FARBY
- ZAPRAWY
- WSZYSTKO DLA STOLARZY
- MIESZALNIK FARB
- ok. 5000 kolorów

RAFAŁ KLINKOSZ
83-340 SIERAKOWICE,
ul. MICKIEWICZA 7, tel. (058) 681-62-64

[„KRISTRANS”
KAMIENICA SZLACHECKA

- HURTOWNIA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH
- PASZE, NAWOZY
- DYSTRYBUCJA GAZU BP
- SKŁAD OPAŁU, WĘGIEL
- PRODUKCJA PUSTAKÓW
- BLOCKÓW BETONOWYCH
- SPOfiTSBAtIS

tel./fax 058 684-60-42
tel. kom. 0-605-683-259
ZAMÓWIENIA PRZYJMOWANE SĄ PRZEZ CAŁĄ DOBĘ.

BP Gas

83-340 Sierakowice
ul. Piwna 17
tel. (0-58) 681 69 26
681 9227

OPAKA M
OLEJ OPAŁOWY

Z-1273/EV/1036

- OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW
ZAKŁAD MECHANIKI POJAZDÓW I DIAGNOSTYKI
BADANIA POJAZDÓW OSOBOWYCH I CIĘŻAROWYCH
WSZYSTKICH TYPÓW W TYM:

- POJAZDÓW: - sprowadzonych z zagranicy, zasilanych gazem, do przewozu materiałów niebezpiecznych, pokolizyjnych
- regulacja geometrii kół
- nabijanie numerów na silnikach i podwoziach oraz wykonywanie tabliczek zastępczych
- badanie amortyzatorów
- AUTO MYJNIA - MECHANIKA SAMOCHODOWA

Czynne 8.00-19.00, sobota 8.00-14.00, RYSZARD DZIENISZ
83-340 SIERAKOWICE, ul. LĘBORSKA 29A, tel. (058) 68-47-440

NTN Kartuzy

KULB PRENUMERATORA

Szczęśliwe karty

Co tydzień zadajemy Państwu jedno pytanie. Odpowiedzi należy przysłać do nas na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca.



tel. (058) 686 13 13

Dzisiejsze pytanie: Jaki konkurs zaczął się 29 marca br. na łamach naszej gazety?

Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli

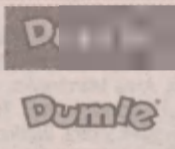


odpowie na pięć pytań zadanych przez nas w tym miesiącu. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium.

nasze dzisiejsze pytanie: Ile lat ma moło w Sopocie? Na odpowiedzi czekamy do 8 kwietnia 2002 r.

Nagrody rozdane

Rozstrzygnęliśmy dwa wielkanocne konkursy - dla dorosłych i dla dzieci. Wśród osób, które nadesłały nam zdjęcia o tematyce „zajaczkowej” zdecydowanie wyróżniły się prace Barbary i Tomasza Paluchowskich z Gdyni.



Laureaci

- 1. Danuta Rutkowska, Nowy Dwór Gd.
2. Ala Rynkiewicz, Mosty
3. Monika Omeluch, Pruszcz Gd.
4. Adrianna Szyszka, Dzierzgoń
5. Krzysz Krauze, Stare Polaszki
6. Katarzyna Szkrawan, Barcino
7. Paweł, Łukasz i Elwira Hinc, Starogard Gd.
8. Ewelina Gowin, Lipusz
9. Maciej Nagórski, Starogard Gd.
10. Edyta, Marcin i Krzysztof Czaja, Cieszenie k. Miechucina
11. Emilia Pakur, Pomieczyńska Huta
12. Kamila Staszów, Wałdowo k. Piaszczyzny
13. Sylwia Bartkowiak, Żeliszewo

Hotel Miraż

Hotel Miraż mieści się w Chłapowie na trasie z Władysława do Jastrzębiej Góry. Dysponuje 42 miejscami w pokojach 2-osobowych i w apartamentach. W obiekcie znajduje się kompleks nowoczesnych gabinetów odnowy biologicznej.

Nasi Partnerzy

Rabat honorowany na podstawie ważnej Karty Klubu Prenumeratora

Kwiaciarni KASIA 10% rabatu na zakup wszystkich produktów

Centrum Komputerowe 3% rabatu na zakupy sonetu

Kartuzy. W czytelni biblioteki

Zapachniało wiosną

- Tradycja wystaw - Efekty terapii - Można oglądać i kupować

Pisanki, palmy, stroiki i inne ozdoby nawiązujące do zbliżających się Świąt Wielkanocnych można podziwiać i kupić w czytelni Miejskiej i Powiatowej Biblioteki Publicznej w Kartuzach.

Wernisaż zainteresował szerokie grono mieszkańców Kartuz i okolic. Wśród zebranych znaleźli się przedstawiciele władz samorządowych, instytucji kulturalnych, a także zajmujących się pomocą społeczną, przyczym obecni byli zarówno kierownicy ośrodków pomocy, jak też instruktorzy zajęć w nich prowadzonych.

Ekspozycja zatytułowana „Wiosenne nastroje” złożona jest z prac wykonanych podczas zajęć terapeutycznych w trzech placówkach - Domu Pomocy Społecznej w Kobyszewie, Ośrodka Geriatrycznym w Sianowie oraz w Środowiskowym Domu Samopomocy im. Matki Teresy z Kalkuty w Kartuzach.

Prace podopiecznych ośrodków pomocy prezentowane są kartuskiej publiczności od kilku lat, dwa razy do roku: z okazji świąt Wielkiej Nocy i Bożego Narodzenia - powiedziała podczas otwarcia wystawy Alina Żołnowska, dyrektor



Katarzyna Bieszka z Kielpina z zainteresowaniem ogląda świąteczne ozdoby.

Fot. Artur Socha

Miejskiej i Powiatowej Biblioteki Publicznej w Kartuzach. Ekspozycja otwarta będzie do 27 marca. Prace oglądać i kupować można w poniedziałek,

wtorek, czwartek i piątek w godzinach 10-17, w środę w godzinach 12-15, zaś w sobotę od 10 do 14. Wstęp wolny.

(KZ)

KONKURS „DZIENNIKA BAŁTYCKIEGO”

Wygraj pieniądze dla swojej biblioteki

Biblioteka to jedno z najważniejszych miejsc w szkole - można tam pójść, gdy ma się wolną godzinę albo po lekcjach, gdy czeka się na autobus, pani z biblioteki wie najlepiej, gdzie szukać potrzebnych nam wiadomości, zna wszystkie słowniki i lektury. Zdarza się, że biblioteka, choćby najlepiej wyposażona, nie przyciąga dzieci i bywają tam tylko z obowiązku, gdy polonista każe wypożyczyć książkę.

Form for a library competition coupon, including fields for name, address, and a signature line.

REKLAMA

UKŁADANIE KOSTKI BRUKOWEJ ZAKŁAD PRODUKCYJNO BUDOWLANY KAZIMIERZ CYGERT

JESTEŚMY PRODUCENTAMI: - kostki brukowej - płytek lastryko - pustaki betonowe

POMORSKA WYŻSZA SZKOŁA POLITYKI SPOŁECZNEJ I GOSPODARCZEJ w Starogardzie Gdańskim MEN nr 52

1 prenumeratorów Dziennika Bałtyckiego KASIA Kwiaciarni dla Ciebie Zamów prenumeratę 0 800 1500 26

DRZWI OKNA Bramy Styl 4 Promocja okien 4 Żukowo, ul. Gdyńska 24 A, tel. 685-84-18

SŁUŻBA ochronę: - osób - mienia - konwoje - imprezy - monitoring - alarmy Licencja II st. - Koncesja MSWiA 83-300 Kartuzy, ul. Dworcowa 3/4

Kosowo. W świetlicy środowiskowej

Kobiece działania

■ Aktywne koło – Inscenizacje i przyśpiewki – Własne wypieki

Inscenizacją „Słowo o kobietach” rozpoczęło się spotkanie zorganizowane przez panie z Koła Gospodyń Wiejskich w Kosowie. Młodzież i dzieci uczestniczące w zajęciach w świetlicy środowiskowej przygotowały ciekawy montaż słowno-muzyczny.

- Chcieliśmy pokazać, jak wielcy poeci w swoich utworach pokazywali kobiety - powiedziała Lidia Petk, prowadząca zajęcia świetlicowe.

W spotkaniu z członkiniami koła uczestniczyli też specjaliści goście - wójt gminy Andrzej Wyrzykowski, który na ręce wieloletniej przewodniczącej koła, Ireny Kaszuba, złożył życzenia pomyślności i dalszego wspaniałego działania.

W nieco innej roli zaprezentował się przewodniczący Rady Gminy, Franciszek Rzeszewicz. Wcielając się w rolę Gustka wraz z Teklą, Grytką i Żbitką zaprezentowali kaszubską wersję „Randki w ciemno”. Miłą



Franciszek Rzeszewicz gratuluje Irenie Kaszuba pomysłu na spotkania. Fot. Stanisław Kus

niespodziankę sprawił też Konrad Miłosz, artysta ludowy z Dzierżążna, który przybył na spotkanie z akordeonem i diabelskimi skrzypcami. Bawił wszystkich kaszubskimi przyśpiewkami i anegdotkami.

Jak zawsze w Kosowie nie zabrakło też wielu smakołyków przygotowanych przez panie. Były wypieki cukiernicze, sałatki warzywne i owocowe - wszystko według własnych pomysłów i własnej produkcji.

- Po raz kolejny potwierdza się, że zgrana grupa osób potrafi uatrakcyjnić życie w małych miejscowościach - powiedział Andrzej Wyrzykowski dziękując za mile spędzony czas.

(S.K)

Sierakowice. Nowa poradnia

Dla chorych na cukrzycę

W Gminnym Ośrodku Zdrowia w Sierakowicach od niedawna funkcjonuje nowa poradnia diabetologiczna dla osób chorych na cukrzycę.

- Poradnię diabetologiczną w naszym ośrodku prowadzi lek. med. Jerzy Kolka - mówi Stanisław Czerwonka, kierownik Gminnego Ośrodka Zdrowia w Sierakowicach. - W poradni chorzy na cukrzycę mogą m. in. uzyskać kompleksowe porady lekarskie, przeprowadzić badania przedmiotowe oraz procedury diagnostyczne i terapeutyczne. Chorym przepisane są odpowiednie leki, które zapobiegają rozwojowi choroby cukrzycowej.

Poradnia w Sierakowicach jest jedną z dwóch poradni diabetologicznych

w powiecie kartuskim. Można się do niej zgłaszać bez skierowania i jest ona dla cukrzyków, którzy są na insulinie lub tabletkach i nie przekroczyli 65 roku życia. Nowa poradnia czynna jest we wtorki od godz. 16.

- W przypadku, kiedy gdzie potrzeba, na życzenie pacjentów poradnia będzie otwarta dwa razy w tygodniu - dodaje Stanisław Czerwonka.

Obecnie w sierakowickim ośrodku działa wiele różnych poradni. Dwa razy w tygodniu przyjmuje okulista, jest również neurolog, laryngolog, ortopeda, reumatolog. Przyjeżdża tu także radiolog, który przeprowadza badania USG w pełnym zakresie, a od kwietnia ma być urolog. Ośrodek ma również cztery kontrakty stomatologiczne.

(dal)



Stanisław Czerwonka cieszy się, że udało się w sierakowickim ośrodku uruchomić poradnię dla cukrzyków.

Fot. Leszek Dawidowski

Z KRONIKI POLICYJNEJ

Złodzieje w oborze

KIELPINO, gm. Kartuzy. Nieznani sprawcy włamali się do obojy i ukradli cielaka.
- Do zdarzenia doszło w nocy - mówi dyżurny kartuskiej policji. - Sprawcy po wybitciu szyby w oknie dostali się do pomieszczenia obory skąd wyprowadzili cielaka wartości 400 zł. Złodzieje zachowywali się bardzo cicho, śpiący gospodarze niczego nie słyszeli. Nie jest to jedyny przypadek kradzieży bydła z obojy w tym roku na terenie powiatu kartuskiego. Kilka dni temu nieznani sprawcy włamali się do jednego z gospodarstw w Egiertowie, skąd także zabrali cielaka.

(dal)

Kradzież drezny

KARTUZY. Do nietypowej kradzieży doszło niemal w centrum miasta, gdzie łupem złodziei padła dreznina kolejowa.

- Do zdarzenia doszło w godzinach nocnych - tłumaczy Iwona Kuczyńska, oficer prasowy Komendy Powiatowej Policji w Kartuzach. - Nieznani sprawcy weszli na teren parkingu Muzeum Kaszubskiego przy ul. Kościarskiej, gdzie znajdowała się dreznina kolejowa ręczna. Po rozcięciu łańcucha zabezpieczającego ukradli ją. O tej nietypowej stracie kartuskich policjantów powiadomił właściciel drezny, Tomasz P Straty oszacował na 2 tys. zł. Dalsze czynności w tej sprawie prowadzą kartuscy policjanci.

(dal)

Włamanie do domku

ŻUKOWO. Przedmioty o łącznej wartości blisko 10 tys. zł wynieśli nieznani osobnicy z domku w Żukowie. Ich łupem padły odtwarzacz wideo marki Panasonic, maglownica elektryczna, kasa fiskalna, waga elektroniczna oraz inne przedmioty. Policji na razie trudno ustalić, kiedy doszło do kradzieży. O fakcie tym powiadomił żukowski komisariat właściciel budynku, Zbigniew J., z Kartuz.

- Funkcjonariusze prowadzący sprawę zdołali ustalić, że budynek nie był zamieszkały prawdopodobnie w okresie ostatnich dwóch lat - poinformowała nas Iwona Kuczyńska, rzecznik prasowy Komendy Powiatowej Policji w Kartuzach. - Budynek wygląda na zdewastowany i opuszczony. W oknach powybijane są szyby. Dalsze czynności operacyjne będzie prowadzić Komisariat Policji w Żukowie.

(KM)

Przygnieciony płytą

KIELPINO. W godzinach popołudniowych w miniony piątek doszło do tragicznego w skutkach zdarzenia. Wykonujący prace rozbiórkowe na swojej posesji 41-letni Zdzisław Z. został przygnieciony betonową płytą. Poniósł śmierć na miejscu. Przybyły na miejsce wypadku prokurator wykluczył działanie osób trzecich. Dochodzenie trwa.

(za)

Zniknęły przewody

PRZYJAZN. Prawie 600 m przewodu linii energetycznej napowietrznej ukradli nieznani sprawcy z terenu Ekofarmy Straty oszacowano na 250 zł.

(za)

KONKURS

Zimowe Kaszuby

Zapraszamy wszystkich internautów do udziału w konkursie fotograficznym „Zimowe Kaszuby 2001/2002”. Na stronie www.kartuzy.naszemiasto.pl znajdziecie 43 zdjęcia przedstawiające nie tylko przepiękne krajobrazy, których u nas nie brakuje, ale również takie, które pokazują m.in. zabawę. Zadaniem internautów jest głosowanie na wybrane zdjęcie. Zabawa w Internecie potrwa do 3 kwietnia br., do godz. 16. Na zwycięzcę naszego konkursu czekają gadzety ufundowane przez NaszeMiasto.pl. O autorze zwycięskiej fotografii napiszemy również na łamach „Naszego Tygodnika Kartuzy”.

(red.)

Tak głosowali internauci

(pierwsza dziesiątka)

- Pola w Tuskowach - 299
- Konie w śniegu - 155
- Jezioro w Rybakach - 149
- Nad jeziorem Granicznym - 134
- Rzeczka do jeziora Kaplicznego - 122
- Widok z Wieżycy II - 35
- Rodzina przy bramie - 23
- Droga w Grzybowie - 16
- Czarno-biały krajobraz - 16
- Domek w Grabowskiej Hucie - 10
- głosy oddane do wtorku, 19.03.2002, do godz. 17.

REKLAMA

ogłaszaj się!
PRACFI
zawsze we wtorek

Biura Reklamy
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (058) 300-35-06
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6
tel. (058) 620-65-20
Stupsk, ul. Filmowa 3d
tel. (059) 840-32-42

„Zdrojewscy” wibroprasowane elementy betonowe

KOSTKA BRUKOWA

PUSTAKI ALFA • BŁOCZKI BETONOWE • NADPROŻA

MATERIAŁY BUDOWLANE • PŁYTY YUMBO • AŻURY

Stężyca, tel. 684-34-34

Atesty transport z HDS s
Wysoka jakość niska cena 1

CZYTELNICI WYBIORĄ

Wieczór z Oscarem



Główną nagrodą w naszym konkursie jest wyjazd na plan „Zemsty” w reżyserii Andrzeja Wajdy.

Fot. Piotr Bujnowicz/rtision

W nocy z niedzieli na poniedziałek podczas uroczystej gali Amerykańska Akademia Filmowa po raz 74., rozda Oscary – najważniejsze nagrody filmowe na świecie.

W tym roku film, aktora, aktorkę i reżysera roku typowali także Czytelnicy „Dziennika Bałtyckiego” i „Wieczoru Wybrzeża”. W poniedziałek, kiedy znane już będą rozstrzygnięcia Amerykańskiej Akademii Filmowej na łamach „Dziennika Bałtyckiego” napiszemy, kto zdaniem Czytelników powinien otrzymać statuetki.

W poniedziałek wieczorem, o godz. 19.45 w Superkinie Krewetka (naprzeciwko Dworca Głównego w Gdańsku) odbędzie się specjalny pokaz „Wieczór z Oscarem”. Wśród wszystkich, którzy wzięli udział w naszym konkursie, rozlosujemy zaproszenia na ten seans. Listę Czytelników, którzy je otrzymają, wydrukujemy w jutrzejszym wydaniu „Dziennika Bałtyckiego”.

Już dziś warto zarezerwować bilet na oscarowy pokaz. Wystarczy zadzwonić pod numer tel. (0-58) 769-31-23.

Przed seansem odbędzie się losowanie nagród w naszym konkursie.

Główną nagrodą jest ufundowany przez Superkino Krewetka wyjazd na plan filmu „Zemsta” w reżyserii Andrzeja Wajdy.

W nowej ekranizacji słynnej komedii Aleksandra Fredry występują takie gwiazdy polskiego kina jak Andrzej Seweryn, Daniel Olbrychski, Agata Buzek, Katarzyna Figura i Janusz Gajos. Wycieczka na plan filmu nie jest jedyną atrakcyjną nagrodą w naszym konkursie. Wygrać można także odtwarzacz DVD, płyty DVD i kasety video z oscarowymi filmami oraz ufundowane przez UPC Telewizję Kablową płyty z muzyką do filmu „Gladiator” – zdobywcy Oscara dla najlepszego filmu w ubiegłym roku.

Nagrody będą czekać także na widzów, którzy nie brali udziału w konkursie. Wśród widzów, którzy zasiadają na rozlosujemy kasety video. Nagrody będzie można odbierać zaraz po losowaniu w Superkinie Krewetka.

Listę nagrodzonych zamieścimy w „Wieczorze” we wtorek, 26 marca.

(B.K.)

KINO GDAŃSK table with columns: Tytuł, Prod./Wiek, Godzina, Cena. Lists movies like Neptun, Helikon, Kameralne, Znia, Nika, 2ak, Zawisza across various theaters.

KINO MMO table with columns: Tytuł, Prod./Wiek, Godzina, Cena. Lists movies like Fregata, Sokół, Kinoteatr, Rusalka, Mewa, Klubowe across various theaters.

SUPERKINO KREWETKA table with columns: Tytuł, Produkcja/wiek, Godzina. Lists movies like Helikopter w ogniu, Genialny plan, Tytus, Romek i ATomek, etc.

MULTIKINO table with columns: Tytuł, Produkcja/wiek, Godzina. Lists movies like Helikopter w ogniu, Katarina, Męska sprawa, etc.

SILVER SCREEN table with columns: Tytuł, Produkcja/wiek, Godzina. Lists movies like Genialny klan, Helikopter w ogniu, Kate i Leopold, etc.

REKLAMA

Aby Twoje ogłoszenie drobne ukazało się w „Banku Kw” w Gdańsku, Katowicach, Olsztynie, Poznaniu, Wrocławiu należy...

KUPON z potwierdzeniem wpłaty na konto POLSKAPRESSE Sp. z o.o. oddział „Prasa Bałtycka”:

- WRZUCIĆ DO JEDNEJ Z NIEBIESKICH SKRZYNEK DZIENNIKA BAŁTYCKIEGO
ZOSTAWIĆ W BIURZE OGŁOSZEŃ (adresy Biur Ogłoszeń w stopce redakcyjnej)
PRZESŁAĆ FAKSEM Gdańsk, (058) 30-03-213
PRZESŁAĆ POCZTĄ pod adresem: „Dziennik Bałtycki”. 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, z dopiskiem Bank Kwater

KUPON Bank Kwater advertisement including contact info, terms, and a coupon form with fields for name, address, phone, and rubric number.

NTN Kartuzy

W SKRÓCIE

Przeгляд teatrów

SIERAKOWICE. W najbliższą niedzielę w sali Ochotniczej Straży Pożarnej w Sierakowicach odbędzie się po raz trzeci Powiatowy Przeгляд Teatrów Szkolnych „Kaszubsku Bina”.

Krzyżewô Droga

GOŁĘCZYNO. Podobnie jak w ubiegłym roku, członkowie Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego poprowadzili Drogę Krzyżową w języku kaszubskim.

Giełda ofert

KARTUZY. W czwartek 28 marca o godz. 12.30 w Powiatowym Urzędzie Pracy w Kartuzach, przy ul. Mściwoja II 4 odbędzie się giełda ofert pracy wolontarystycznej.

Mirachowo, gm. Kartuzy. Uczą oszczędności Zbierają surowce wtórne i buczynę

Wysokie wyróżnienie B Ciekawe nagrody Wiele inicjatyw

Wyróżnienie w ogólnopolskim etapie konkursu "Dzisiaj oszczędzam w SKO, jutro w PKO" otrzymali uczniowie mirachowskiej szkoły podstawowej.



Barbara Sokół odbiera gratulacje z rąk zastępcy dyrektora Banku Polskiego PKO SA, oddziału w Kartuzach - Kazimierza Rogalewskiego.

Fot. Artur Socha

Opiekunką szkolnego koła SKO od 23 lat jest Barbara Sokół. Dzięki jej zaangażowaniu i doświadczeniu młodzież w tym bardzo nietypowym konkursie zajmuje czołowe miejsca.

Pieniądże odkładane na książeczki dzieci zarabiają same zbierając runo leśne, czy pomagając przy wykopkach. Oszczędności pozyskują również dzięki zbiorce surowców wtórnych.

Zmieniamy stare na nowe.



Przyjdź do AKPOLU do końca marca ze starym wózkiem, otrzymasz 10% rabatu na nowy wózek.

oraz WSZYSTKO dla Dziecka

kupisz w HURTOWNI „UKROI” Gdańsk, ul. Jaśkowa Dolina 84, tel. 345-42-26

Gdynia Grabówek koło kościoła ul. Morska 122 tel. (0-58) 667-30-15

poniedziałek-piątek 8-21 sobota 9-17 niedziela 10-18

REKLAMA

Advertisement for roof construction services (dachówki) featuring brands like UffliUfi, RA, and BRAAS. Includes contact information and pricing.

Large advertisement for 'Ki' magazine, listing various services such as recruitment, consulting, and legal assistance, along with contact details.

Large advertisement for 'AKPOLU' baby products, featuring a list of various strollers, car seats, and baby furniture with detailed specifications and prices.

